

vạn₂ d ①渔村②行业协会, 商会: **vạn buôn**
商会

vạn an t[旧] 万安

vạn bang d[旧] 万邦, 万国

vạn bảo d[旧] 当铺

vạn bất đắc dĩ 万不得已

vạn biến bất li kì tông 万变不离其宗

vạn bội t 万倍的, 千万倍的: **cảm ơn vạn bội**
千恩万谢

vạn chài d 渔村, 渔会

vạn cổ d 万古: **vạn cổ bất diệt** 万古长春

vạn cổ thiên thu 万古千秋

vạn đại d 万代

vạn đồ=**vạn chài**

vạn hạnh t 万幸: **Gặp được ngài, thật là vạn hạnh.** 能见到阁下真是万幸。

vạn kiếp d 万世, 世代代

vạn kim bất hoán 千金不换

vạn mã thiên quân 千军万马

vạn lưới=**vạn chài**

vạn năng t 万能: **vạn năng kế** 万能表

vạn nhất p 万一: **Vạn nhất có điều gì thì đánh điện ngay về.** 万一有什么事就马上打电话回来。

vạn niên thanh d[植] 万年青

vạn pháp d[宗] 万法

vạn quốc d 万国

vạn sự bình an 万事平安

vạn sự đại cát 万事大吉

vạn sự khởi đầu nan 万事开头难

vạn sự như ý 万事如意

vạn thế trường tồn 万世长存

vạn thi chi đích 众矢之的

vạn thắng d[旧] 万乘

vạn thọ₁ đg 万寿, 万岁: **vạn thọ vô cương** 万寿无疆 (祝愿的话); **lễ vạn thọ** 万岁礼
(皇帝或皇后的寿诞仪式)

vạn thọ₂ d[植] 万寿菊

vạn toàn t 万全: **kế vạn toàn** 万全之策

vạn tội bất như bần 万罪不如贫

vạn tuế₁ d 万岁

vạn tuế₂ d[植] 铁树

vạn từ nhất sinh 千钧一发

vạn từ thiên hồng 万紫千红

vạn vật d 万物

vạn vô nhất thất 万无一失

vang₁ d[植] 苏木

vang₂ d 葡萄酒, 红酒

vang₃ đg 鸣响: **Pháo nổ vang khắp phố.** 大街上爆竹声声响。

vang bóng một thời 名震一时

vang dậy đg 响彻: **Tiếng vỗ tay vang dậy khắp hội trường.** 掌声响彻礼堂。

vang dội đg ①响震: **Tiếng hoan hô vang dội quảng trường.** 欢呼声响震广场。②[转] 响亮, 显赫: **chiến công vang dội** 战功显赫

vang động=**vang dậy**

vang giới=**vang trời**

vang lòng đg 响彻, 响亮, 雷动: **danh tiếng vang lòng** 名声大振

vang mình sốt mảy=**vàng mình sốt mảy**

vang rân đg 响动, 大响

vang trời đg 喧天, 惊天, 震天: **tiếng trống vang trời** 鼓声震天

vang trời dậy đất 惊天动地

vang vang đg 传响, 响遍: **Tiếng loa truyền thanh vang vang khắp xóm.** 广播声响遍全村。

vang vọng đg 响彻, (声音) 回荡: **Núi rừng vang vọng tiếng sấm.** 雷声在山林里回荡。

vàng₁ d ①金子, 黄金: **nhẫn vàng** 金戒指②冥宝, 冥纸: **đốt vàng** 烧冥纸

vàng₂ d[方] 盖子 (中部语): **Nồi mô úp vàng nớ.** (Nồi nào úp vung nấy.) 什么锅配什么盖。

vàng₃ t ①黄色: **đốt vàng** 金黄色; **hoa cúc vàng** 黄菊花; **Nhà nuôi một con chó vàng** 家有一条黄狗。②金贵, 难得: **ông bạn vàng** 黄